

**Dodatek č. 1
ke Smlouvě o dohodnuté ceně
léčivého přípravku
*LIVMARLI***

uzavřené v souladu s § 1746 odst. 2 zákona č.
89/2012 Sb., občanského zákoníku, mezi níže
uvedenými smluvními stranami, dne 31. 10.
2024

(dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany:

Vojenská zdravotní pojišťovna České republiky

se sídlem: Drahobejlova 1404/4, 190 03 Praha 9
Statutární orgán: Ing. Josef Diessl, generální
ředitel
IČO: 47114975

Česká průmyslová zdravotní pojišťovna

se sídlem: Jeremenkova 11, 703 00 Ostrava
Statutární orgán: Ing. Vladimír Matta, generální
ředitel
IČO: 47672234

**Oborová zdravotní pojišťovna zaměstnanců
bank, pojišťoven a stavebnictví**

se sídlem: Roškotova 1225/1, 140 21 Praha 4
Statutární orgán: Ing. Radovan Kouřil, generální
ředitel
IČO: 47114321

Zaměstnanecká pojišťovna Škoda

se sídlem: Husova 302, 293 01 Mladá Boleslav 4
Statutární orgán: Ing. Darina Ulmanová, MBA,
ředitelka
IČO: 46354182

**Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra České
republiky**

se sídlem: Vinohradská 2577/178, 130 00 Praha 3
Statutární orgán: MUDr. David Kostka, MBA,
generální ředitel
IČO: 47114304

RBP, zdravotní pojišťovna

se sídlem: Michálkovická 108, Slezská Ostrava,
710 00 Ostrava

**Addendum no.1
to Contract on the Agreed Price of the
Medicinal Product
*LIVMARLI***

entered into in accordance with Section 1746(2) of Act
No. 89/2012 Coll., the Civil Code, between the parties
listed below, on 31 October 2024

(hereinafter referred to only as the “Contract”)

Contracting Parties:

Vojenská zdravotní pojišťovna České republiky

Registered office: Drahobejlova 1404/4, 190 03 Prague 9
Statutory representative: Ing. Josef Diessl, CEO
Company ID No.: 47114975

Česká průmyslová zdravotní pojišťovna

Registered office: Jeremenkova 11, 703 00 Ostrava
Statutory representative: Ing. Vladimír Matta, CEO
Company ID No.: 47672234

**Oborová zdravotní pojišťovna zaměstnanců bank,
pojišťoven a stavebnictví**

Registered office: Roškotova 1225/1, 140 21 Prague 4
Statutory representative: Ing. Radovan Kouřil, CEO
Company ID No.: 47114321

Zaměstnanecká pojišťovna Škoda

Registered office: Husova 302, 293 01 Mladá Boleslav 4
Statutory representative: Ing. Darina Ulmanová, Director
Company ID No.: 46354182

Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra České republiky

Registered office: Vinohradská 2577/178, 130 00 Prague 3
Statutory representative: MUDr. David Kostka, MBA, CEO
Company ID No.: 47114304

RBP, zdravotní pojišťovna

Registered office: Michálkovická 108, Slezská Ostrava, 710
00 Ostrava

Statutární organ: Ing. Antonín Klimša, MBA, ředitel IČO: 47673036 (dále jen „Pojišťovny“ nebo také samostatně jako „Pojišťovna“) <i>zastoupené Svazem zdravotních pojišťoven ČR, z. s., nám. W. Churchilla 2, 130 00 Praha 3, na základě plné moci,</i> jehož jménem na základě pověření jedná Ing. Magdalena Vondráčková, Ph.D., předsedkyně Lékové komise Svazu zdravotních pojišťoven ČR a Mirum Pharmaceuticals International B.V Sídlo: Kingsfordweg 151, 1043 GR, Amsterdam, Nizozemsko Zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném nizozemskou obchodní komorou Registrační číslo: 82310742 <i>Zastoupena na základě plné moci Zástupcem:</i> ExCEEd Orphan s. r. o. Sídlo: Bucharova 2657/12, 150 00 Praha 5 Zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka C 300530 IČO: 07407696 Zastoupena: Jiřím Heřmánkem a Liborem Froňkem, jednatelem (dále jen „Držitel“) na straně druhé u z a v í r a j í v souladu s čl. XIII. odst. 3 Smlouvy tento Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dohodnuté ceně léčivého přípravku, ze dne 31. 10. 2024, a to za podmínek níže uvedených. Článek I. Smluvní strany, vědomy si svých závazků obsažených ve Smlouvě a s úmyslem být touto Smlouvou vázány, dohodly se na následujících změnách Smlouvy:	Statutory representative: Ing. Antonín Klimša, MBA, Director Company ID No.: 47673036 (hereinafter referred to only as the “Insurance Companies” or also separately as “Insurance Company”) <i>represented by the Association of Health Insurance Companies of the Czech Republic, W. Churchill 2, 130 00 Praha 3, with power of attorney for</i> Ing. Magdalena Vondráčková, Ph.D., Chair of the Medicines Commission of the Association of Health Insurance Companies of the Czech Republic, and Mirum Pharmaceuticals International B.V Registered office: Kingsfordweg 151, 1043 GR, Amsterdam, Netherland Registered: in the Commercial Register maintained by the Dutch Chamber of Commerce Registration number: 82310742 <i>Represented under power of attorney by the Representative:</i> ExCEEd Orphan s. r. o. Registered office: Bucharova 2657/12, 150 00 Praha 5 Registration: Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, File number B 300530 Company ID No.: 07407696 Represented by: Jiri Hermanek, and Libor Fronek as Executives (Hereinafter referred to only as the “Holder”) as the other party c o n c l u d e in accordance with Article XIII, paragraph 3 of the Contract, this Addendum No. 1 to the Contract on the agreed price of the medicinal product, dated 31. 10. 2024, on the terms and conditions set out below. Article I The Parties, aware of their obligations under the Contract and intending to be bound by the Contract, agree to the following amendments to the Contract 1. Annex No. 1 to the Contract - List of medicinal products with agreed price (SDC) is deleted and
--	--

1. Zrušuje se Příloha č. 1 Smlouvy – Seznam léčivých přípravků s dohodnutou cenou (SDC) a <u>nahrazuje se novou Přílohou č. 1 Smlouvy</u>, která tvoří Přílohu č. 1 Dodatku. 2. Smlouva se uzavírá na dobu pěti (5) let ode dne účinnosti Dodatku. 3. Ostatní části a ustanovení Smlouvy se nemění.	- replaced by a new Annex No. 1 to the Contract, which forms Annex No. 1 to the Appendix. 2. The Contract shall be for a period of five (5) years from the effective date of the Amendment 3. The other parts and provisions of the Agreement remain unchanged.
Článek II. 1. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinnosti prvním dnem kalendářního měsíce bezprostředně následujícího po měsíci, ve kterém došlo ke zveřejnění Smlouvy v registru smluv. 2. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou (2) stejnopisech s platností originálu, a to včetně přílohy č. 1, která je jeho nedílnou součástí. V případě rozporů či nejasností mezi jazykovými verzemi Dodatku je rozhodující české znění. Jedno vyhotovení stejnopisu smlouvy obdrží Držitel, jedno vyhotovení stejnopisu smlouvy určené pro potřeby Pojišťoven obdrží Léková komise SZP ČR. 3. Smluvní strany si před podpisem tuto smlouvu řádně přečetly a svůj souhlas s obsahem jednotlivých ustanovení této Smlouvy stvrzují podpisem svých zástupců	Article II 1. This Amendment shall enter into force on the date of signature by the authorised representatives of the Parties and shall take effect on the first day of the calendar month immediately following the month in which the Agreement is published in the Register of Contracts. 2. This Addendum is executed in two (2) counterparts, each with the force and effect of an original, including Exhibit 1, which is an integral part hereof. In the event of any inconsistency or ambiguity between the language versions of the Appendix, the Czech version shall prevail. One copy of the same shall be received by the Holder, one copy of the same shall be received by the Medicines Committee of the SZP CR for the use of the Insurance Companies. 3. The Parties have duly read this Agreement before signing and confirm their agreement with the content of the individual provisions of this Agreement by the signatures of their representatives
V Praze dne 14. 2. 2025 Za Pojišťovny: razítko a podpis 	In Prague, on 14. 2. 2025 On behalf of the Insurance Companies stamp and signature
Ing. Magdalena Vondráčková, Ph.D. předsedkyně Lékové komise Svazu zdravotních pojišťoven ČR	Ing. Magdalena Vondráčková, Ph.D. Chair of the Medicines Commission Association of Health Insurance Companies of the Czech Republic
V Praze dne 14. 2. 2025 Za Držitele: razítko a podpis 	In Prague, on 14. 2. 2025 On behalf of the Holder: stamp and signature
Libor Froněk, jednatel ExCEED Orphan Jiří Heřmánek, jednatel ExCEED Orphan	Libor Froněk, Executive ExCEED Orphan Jiří Heřmánek, Executive ExCEED Orphan

